

Módulo 6 de información sobre el GLAAS

Sección B: Preguntas sobre el seguimiento

Encuesta del GLAAS a los países del 2021-2022

Panorama

- La sección B consta de **nueve preguntas** que abarcan el seguimiento del sistema WASH.
- En este módulo se presentará información fundamental sobre preguntas específicas de la sección B.
- Consulte también la orientación de la encuesta.

Preguntas de la sección B

- **B1:** Exámenes conjuntos del sector relacionado al sistema WASH
- **B2:** Uso de los datos del seguimiento
- **B3I-B3II:** Seguimiento de las medidas de equidad
- **B4:** Indicadores del desempeño
- **B5:** Tipo de autoridades reguladoras
- **B6:** Funciones de las autoridades reguladoras del agua potable
- **B7:** Funciones de las autoridades reguladoras del saneamiento y las aguas residuales
- **B8:** Vigilancia independiente de la calidad del agua potable
- **B9:** Vigilancia independiente de la calidad del tratamiento de las aguas residuales y lodos

Preguntas contempladas en este módulo

B1: Exámenes conjuntos del sector relacionado al sistema WASH

WASH JOINT SECTOR REVIEWS				
B1. <u>WASH joint sector reviews (JSRs)</u>: A joint sector review is a government-led periodic process that brings different stakeholders in a particular sector together to engage in dialogue, review status, progress and performance, and take decisions on priority actions.. Alternative names for joint sector reviews include: Annual Water Sector Conference, Joint Water Sector Review, Multi-Stakeholder Forum, Joint Annual Review, and WASH Conference. Partner-led or partner-initiated assessments such as WASH bottleneck analyses using the WASH Bottleneck Analysis Tool (BAT), GLAAS and JMP coverage estimates do <u>not</u> constitute a joint sector review process.				
a.	Does the government conduct joint sector reviews? <i>If no, proceed to question B2.</i>	Yes	No	
		☐	☐	
If yes:				
i.	What is the JSR called?			
ii.	Which year did the most recent JSR take place (YYYY)?			
iii.	Which government ministry/institution leads the JSR?			
iv.	Is the Ministry of Health involved in JSRs?	Yes	No	
		☐	☐	
v.	Is the Ministry of Finance involved in JSRs?	Yes	No	
		☐	☐	
vi.	How often are JSRs conducted?	Annually	Every two years	Every 2+ years
		☐	☐	☐
			On an ad hoc basis	☐

Examine atentamente la definición de “examen sectorial conjunto” para entender lo que es y lo que no se considera un examen sectorial conjunto.

B1

B2

B3

B4

B5

B6

B7

B8

B9

b. Impacts of sector review: Did the most recent JSR lead to substantial changes in the following areas? *If yes, please describe.*

	Yes	No	Description
i. Legislation	☐	☐	
ii. Policy	☐	☐	
iii. Planning	☐	☐	
iv. Targets	☐	☐	
v. Human resources	☐	☐	
vi. Institutional arrangements	☐	☐	
vii. Monitoring	☐	☐	
viii. Financial	☐	☐	
ix. Other	☐	☐	

Use el espacio asignado para proporcionar ejemplos breves pero concretos del impacto y los resultados del examen sectorial conjunto.

B1

B2

B3

B4

B5

B6

B7

B8

B9

B2: Uso de los datos del seguimiento

USE OF MONITORING DATA					
B2. <u>Data use for decision-making</u> : To what extent are WASH data used for each of the following areas of decision-making? Choose one box per row.					
	Data not available	Data not used	Data used for a minority of decisions	Data used for a majority of decisions	If data are used, provide an example or explain how the data contribute to decision-making.
Decisions on sanitation					
a. Planning processes and/or sector reviews	☐	☐	☐	☐	
b. Allocating resources	☐	☐	☐	☐	
c. Developing of national standards or regulations	☐	☐	☐	☐	
d. Targeting surveillance activities	☐	☐	☐	☐	
Decisions on drinking-water					
e. Planning processes and/or sector reviews	☐	☐	☐	☐	
f. Allocating resources	☐	☐	☐	☐	
g. Developing or revising of national standards or regulations	☐	☐	☐	☐	
h. Targeting surveillance activities	☐	☐	☐	☐	

Por “datos” se entiende información, cifras y estadísticas que pueden usarse como evidencia, que puede incluir información como niveles de cobertura, crecimiento demográfico, datos financieros, etc.

Los datos pueden proceder de organismos nacionales de vigilancia, sistemas de información para la gestión, encuestas domiciliarias, etc.

B3: Seguimiento de las medidas de equidad

MONITORING EQUITY MEASURES

B3I. Tracking progress in different settings/situations: Is progress in improving and extending services specifically in the following settings/situations tracked and reported?

- a. Remote or hard to reach areas
- b. Slums or informal settlements
- c. Internally displaced persons and/or refugee camps
- d. Emergencies and disasters
- e. Other setting / situation (please specify):

This setting/situation does not exist in the country ¹⁶	Sanitation		Drinking-water		Hand hygiene	
	Yes	No	Yes	No	Yes	No
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

f. If yes to any of the above, please specify how the provision to the situations/settings is being tracked and reported.

Cada entorno o población de la pregunta B3 se definen conforme a las definiciones que siga su país.

Los entornos donde haya marcado la casilla que indica “no existe en el país” en las preguntas A8I y D4 también deben marcarse en esta pregunta.

B1

B2

B3

B4

B5

B6

B7

B8

B9

B4: Indicadores de desempeño

PERFORMANCE INDICATORS					
B4. <u>Use of performance indicators to track progress:</u> To what extent are there performance indicators that are used in the following categories?					
a. Sanitation	Performance indicators are:				Please list the main indicator(s):
	No such indicators	Being developed or agreed but not yet implemented	Agreed and baseline data established	Agreed, tracked against established baseline data	
i. Government expenditure (e.g. ratio spent/allocated, proportion of budget released mid-term)	☐	☐	☐	☐	
ii. Treated effluent and faecal sludge quality (e.g. quality against national standards/permits and/or suited to disposal/reuse)	☐	☐	☐	☐	
iii. Quality of service (e.g. frequency of emptying septic tanks, response time to complaints)	☐	☐	☐	☐	
iv. Equitable service coverage (e.g. per cent (%) of populations in different locations, and different economic groups, with access)	☐	☐	☐	☐	
v. Cost efficiency (e.g. cost for levels of service such as latrines, networked sewage system, operations and maintenance (O&M) spent)	☐	☐	☐	☐	
vi. Functionality of systems (e.g. working/non-working infrastructure, asset management indicators)	☐	☐	☐	☐	

Enumere en la última columna el indicador o los indicadores principales de cada categoría.

B1

B2

B3

B4

B5

B6

B7

B8

B9

B4. (Continued from previous page)

c. **Monitored indicators:** If the following indicators are measured, please indicate approximate value(s). *If the indicators are not measured, please write 'Not monitored'.*

i. Please estimate the national percentage of urban wastewater that is treated (either through a centralized or decentralized system):

ii. Please estimate the national percentage of rural wastewater that is treated (either through decentralized or on-site treatment):

iii. Please provide the average nonrevenue water for the three largest water suppliers: ('Nonrevenue water' is not the same as 'unaccounted for water'. Please review definitions in the glossary before responding.)

d. Please describe additional specific examples of performance indicators or

El término «agua que no genera ingresos» no debe utilizarse de forma indistinta con «agua no contabilizada». El agua que no genera ingresos representa el agua que se ha producido y «se pierde» antes de llegar al consumidor (ya sea por fugas, robo o uso legal pero que no se paga). No debe utilizarse de forma indistinta con «agua no contabilizada», que es un componente del agua que no genera ingresos. El agua que no genera ingresos incluye el consumo autorizado pero que no se factura (como el agua que se utiliza para la extinción de incendios), mientras que el agua no contabilizada excluye el consumo autorizado no facturado.

B1

B2

B3

B4

B5

B6

B7

B8

B9

B5: Reglamentación de agua potable y los servicios de saneamiento aguas residuales

REGULATION OF DRINKING-WATER, SANITATION/WASTEWATER SERVICES

B5. Type of regulatory authorities: Please answer the following questions on regulatory authorities for drinking-water and sanitation/wastewater.

Drinking-water				Sanitation/wastewater			
Urban		Rural		Urban		Rural	
Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

- a. Is a regulatory authority responsible for setting tariffs?
- b. Is a regulatory authority responsible for overseeing drinking-water quality and/or treated effluent?
- c. Is a regulatory authority responsible for overseeing service coverage or other aspects related to the quality of service delivery?

If there are no regulatory authorities responsible for any aspect of rural or urban WASH, SKIP to question B8.

If there is a regulatory authority, please answer the following questions regarding the regulatory authority with primary responsibility for each subsector.

Pase a la pregunta B8 **SOLO** Si no hay ninguna autoridad reguladora responsable de algún aspecto del agua potable o el saneamiento en zonas rurales o urbanas.

Si hay alguna autoridad reguladora responsable del agua potable, el saneamiento o las aguas residuales, pase a responder la pregunta B5.

El resto de la pregunta B5 (d, e, f y g) se debe responder en lo que respecta a la autoridad reguladora principalmente responsable de cada subsector.

¡Muchas gracias!

*Para más información, diríjase a
glaas@who.int*